

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

25 JUIN 1964.

Projet de loi complétant la loi du 27 ventôse an VIII sur l'organisation des tribunaux

PROJET TRANSMIS
PAR
LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 96 de la loi du 27 ventôse an VIII sur l'organisation des tribunaux, abrogé par la loi du 5 juillet 1963, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Lorsque devant le tribunal de première instance, une partie ayant un intérêt opposé à celui des autres parties en cause ne peut, en raison du nombre insuffisant d'avoués en fonction, être représentée par un avoué, le président du tribunal assume au besoin, à sa requête, afin de se constituer et d'occuper pour elle, un avocat inscrit au tableau, à condition que celui-ci donne son assentiment.

» Dans les arrondissements judiciaires désignés par le Roi où le nombre des avoués est insuffisant, le président du tribunal peut assumer également un avocat inscrit au tableau dans les cas où il constate cette insuffisance.

R. A 6719.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

689 (Session de 1963-1964) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport;
- 4 : Amendement;
- 5 : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre des Représentants :

23 et 25 juin 1964.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

25 JUNI 1964.

Ontwerp van wet tot aanvulling van de wet van 27 ventôse jaar VIII op de inrichting van de rechtbanken.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 96 van de wet van 27 ventôse jaar VIII op de inrichting van de rechtbanken, opgeheven bij de wet van 5 juli 1963, wordt in de volgende lezing hersteld :

« Wanneer voor de rechtbank van eerste aanleg een partij die een belang heeft dat in strijd is met het belang van de andere partijen in het geding, wegens het onvoldoende aantal pleitbezorgers in functie niet door een pleitbezorger kan vertegenwoordigd worden, assumeert de voorzitter van de rechtbank desnoods, op haar verzoek, een op de tabel ingeschreven advocaat om zich voor haar pleitbezorger te laten stellen en voor haar op te treden, op voorwaarde dat deze er zijn instemming mede betuigt.

» In de door de Koning aangewezen gerechtelijke arrondissementen, waar het aantal pleitbezorgers onvoldoende is, kan de voorzitter, telkens als hij vaststelt dat dit aantal inderdaad onvoldoende is, eveneens een op de tabel ingeschreven advocaat assumeren.

R. A 6719.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

689 (Zitting 1963-1964) :

- 1 : Wetsvoorstel;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag;
- 4 : Amendement;
- 5 : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

23 en 25 juni 1964.

» L'avocat assumé en application des alinéas précédents bénéficie pour son intervention du tarif des avoués. »

Bruxelles, le 25 juin 1964.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

» De krachtens de vorenstaande alineas geassumeerde advocaat heeft voor zijn medewerking recht op het tarief van de pleitbezorgers. »

Brussel, 25 juni 1964.

*De Voorzitter van
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.
M. JAMINET.